



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
XCH-1R, XCH-2R

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали садовую технику торговой марки **«ELAND»**. Наша продукция создана в соответствии с европейскими принципами безопасности и надежности.

Высококачественные материалы и комплектующие, используемые при производстве наших инструментов, гарантируют высокий уровень надежности и простоту в техническом обслуживании и работе.

СОДЕРЖАНИЕ

4	ПРЕДИСЛОВИЕ
4	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
5	ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ
5	ОБЩИЙ ВИД ИЗДЕЛИЯ
6	ЭКСПЛУАТАЦИЯ
7	ЦВЕТ И СОСТОЯНИЕ ИНДИКАТОРА. ОПИСАНИЕ
7	РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ
8	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ
8	ХРАНЕНИЕ
9	УТИЛИЗАЦИЯ
9	ГАРАНТИЯ
10	КОНТАКТЫ

ВНИМАНИЕ! Внимательно изучите руководство по эксплуатации.



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА XCH-1R и XCH-2R

ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за приобретение зарядного устройства для литий-ионных аккумуляторов **ELAND**.

Руководство пользователя предоставляет исчерпывающую информацию о технике безопасности, процедурах обслуживания и эксплуатации зарядного устройства **ELAND**. Оно включает самые актуальные данные на момент печати. Тем не менее, просим учесть, что возможны изменения, внесенные производителем, которые могут не быть отражены в данном руководстве. Кроме того, изображения и рисунки могут отличаться от реального изделия. В случае возникновения проблем, пожалуйста, обратитесь к полезной информации, расположенной в конце руководства.

Перед началом работы с устройством рекомендуется внимательно ознакомиться с руководством пользователя. Это поможет избежать возможных травм и повреждений оборудования.

ПРИМЕЧАНИЯ

Зарядное устройство для литий-ионных аккумуляторов **ELAND** является бытовым техническим изделием и предназначено для эксплуатации в личных, некоммерческих целях.

Дата изготовления изделия указывается отдельно, либо закодирована в серийном номере изделия.

226XCH1RiON-001

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Зарядное устройство	XCH-1R	XCH-2R
Тип модели	Одинарное устройство	Двойное устройство
Номинальное напряжение, V	100-240	100-240
Частота, Гц	50	50
Входной ток, A	1.0	1,7
Выходное напряжение и ток, V/A	20/2.0	2x20/2.0
Емкость заряжаемых АКБ, А/ч	1.3-6.0	1.3-6.0

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Это компактное зарядное устройство предназначено для заряда литий-ионных аккумуляторов емкостью от 1.3 до 6 ампер-часов. Оно оснащено индикатором состояния зарядки, который показывает процесс заряда и окончание процесса. Устройство оборудовано встроенной защитой от перегрева и короткого замыкания, что обеспечивает безопасность использования. Корпус выполнен из прочного пластика, устойчивого к механическим воздействиям и ударам. Зарядные устройства для литий-ионных аккумуляторов **ELAND** проходят обязательную сертификацию и соответствуют требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

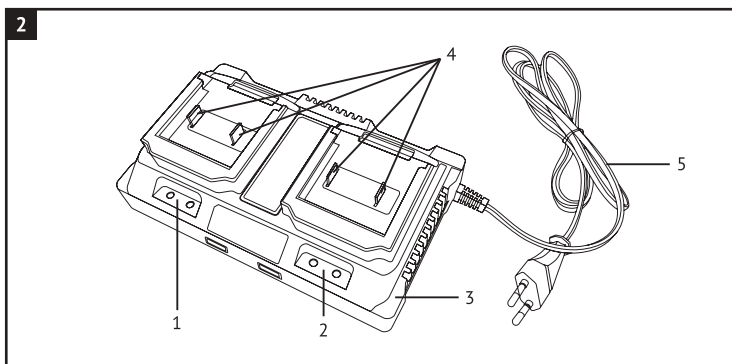
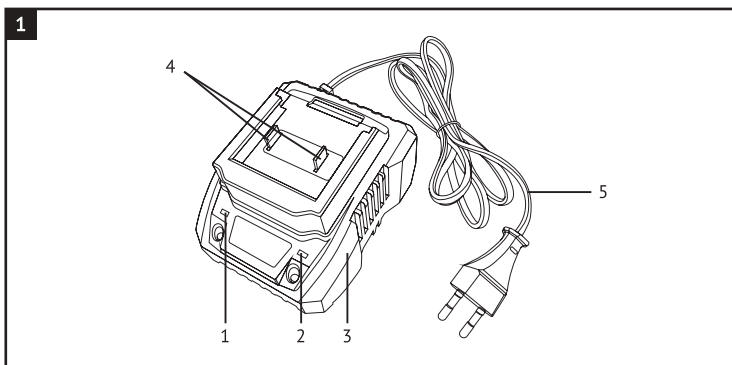
ОБЩИЙ ВИД И КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Зарядное устройство
2. Индикатор контроля зарядного устройства.
3. Ударопрочный корпус.
4. Контактные клеммы для подключения аккумулятора.
5. Сетевой шнур.

Инструкция по эксплуатации 1 шт.

Гарантийный талон 1 шт.

Упаковка 1 шт.



**ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ**

Использование детьми и людьми с ограниченными возможностями

Это устройство не могут использовать дети и люди с физическими, сенсорными или умственными ограничениями, а также те, кто не имеет достаточного опыта.

Пользователи понимают все риски, связанные с эксплуатацией устройства. Дети не должны играть с этим прибором.

**ВНИМАНИЕ!**

Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь заряжать батарейки, которые не подлежат перезарядке.

Любая попытка зарядить такие элементы питания может привести к повреждению самого зарядного устройства, что, в свою очередь, вызовет его неисправность или даже полное прекращение работы.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Подготовка к работе

- Установите зарядное устройство на ровную, сухую и устойчивую поверхность.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не закрыты и обеспечен свободный доступ воздуха.
- Подключите устройство к розетке с требуемыми параметрами.
- Убедитесь, что индикаторы на устройстве не горят — это означает, что аккумуляторы ещё не установлены.

Установка аккумулятора

- Совместите направляющие на аккумуляторной батарее с пазами зарядного гнезда.
- Вставьте аккумулятор до упора, пока не услышите лёгкий щелчок фиксатора.
- После установки индикатор соответствующего порта загорится красным — началась зарядка.
- При необходимости установите второй аккумулятор в соседний слот (для модели XCH-2R) — оба канала работают независимо.

Снятие аккумулятора

- После завершения зарядки дождитесь, когда индикатор загорится зелёным.
- Нажмите фиксатор на аккумуляторе и осторожно извлеките его из зарядного гнезда.
- Перед установкой в инструмент убедитесь, что контакты аккумулятора чисты и сухи.

Окончание работы

- После завершения зарядки отключите устройство от сети.
- При длительном хранении — держите зарядное устройство в сухом, чистом помещении, вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла.

Индикаторы состояния зарядки

Каждый зарядный порт зарядного устройства оснащен двумя независимыми светодиодными индикаторами.

Световые сигналы показывают текущее состояние зарядки и помогают контролировать процесс.

ЦВЕТ И СОСТОЯНИЕ ИНДИКАТОРА. ОПИСАНИЕ

- ☒ **Красный (горит постоянно)**
Идёт зарядка аккумулятора. Устройство подаёт ток на батарею.
- ☐ **Зелёный (горит постоянно)**
Зарядка завершена. Аккумулятор полностью заряжен и готов к использованию.
- ☒ **Красный (мигает)**
Ошибка зарядки.
Возможные причины: неправильная установка аккумулятора, загрязнение контактов или неисправность батареи.
- ☒ **Индикатор не горит**
Аккумулятор не установлен или зарядное устройство не подключено к сети.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Сохраните эту инструкцию

- Внимательно изучите данное руководство перед началом использования устройства.
- Храните этот документ в доступном месте на случай необходимости обращения к нему в будущем.

Для удобства использования

- Розетка должна быть расположена рядом с устройством для удобства установки и подключения.

- Вилка служит средством отключения от источника питания, поэтому обеспечьте легкий доступ к ней для быстрого отключения при необходимости.

Беречь от воды и солнца

- Данное устройство предназначено исключительно для использования в помещении. Не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и дождя.

Избегайте использования в условиях высокой влажности!

- Не эксплуатируйте устройство в помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Устойчивое размещение

- При установке устройства поместите его на надежную поверхность, чтобы предотвратить падение и возможные повреждения.

Использовать строго по спецификации

- Устройство должно быть использовано в соответствии с техническими требованиями и рекомендациями производителя аккумуляторного инструмента.

Подключение к источнику питания

- Перед подключением устройства к электрической сети убедитесь, что напряжение соответствует указанным параметрам.

**ВНИМАНИЕ!**

По соображениям безопасности устройство запрещено разбирать самостоятельно. Ремонт и техническое обслуживание могут проводить только квалифицированные специалисты.

Срочно свяжитесь с сервисной службой, если:

- *Внутри устройства оказалась жидкость.*
- *Повреждён сетевой кабель или вилка.*
- *Устройство находилось в условиях повышенной влажности.*
- *Наблюдаются сбои в работе устройства.*
- *Устройство упало или получило механические повреждения.*
- *Есть видимые признаки серьёзных повреждений.*

Предупреждающие знаки

Обратите внимание на все предупреждения и знаки, размещённые на устройстве.

Описание

Символ предупреждения об опасности:

Указывает осторожность, предупреждение или другую важную информацию. Может быть использован в сочетании с другими символами или изображениями.



Прочитайте все руководство перед началом эксплуатации, чтобы свести риск получения травм к минимуму.



Будьте внимательны. Если корпус или провод устройства повреждены, возможно короткое замыкание.



Двойная изоляция.



Данное устройство предназначено исключительно для использования в помещении.



Электрическое оборудование подлежит утилизации исключительно через специализированные пункты приема и не должно быть выброшено вместе с бытовыми отходами.

ХРАНЕНИЕ

Длительное хранение

Если устройство не будет использоваться долгое время, отключите его от основной сети, чтобы исключить риск возможных повреждений. Инструмент должен храниться в отапливаемом, вентилируемом помещении, в недоступном для детей месте, исключая попадание прямых солнечных лучей, при оптимальной температуре от +5 до + 25°C, и относительной влажности не более 80%.

УТИЛИЗАЦИЯ

Охрана окружающей среды

Электрические приборы не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте их через специализированные пункты приёма. Обратитесь в местные органы власти или к продавцу за консультацией по вопросам утилизации.

ГАРАНТИЯ

Условия гарантии перечислены в гарантийном талоне изделия. Срок бесплатного гарантийного ремонта составляет 12 месяцев и действителен при соблюдении предписаний и рекомендаций настоящей инструкции по эксплуатации. Срок эксплуатации 5 лет.

По вопросу выполнения других профилактических работ обращайтесь в авторизованные сервисные центры **ELAND**. Полный список адресов Вы сможете найти на официальном сайте: <https://eland.by/>.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий. Изображения и руководство могут отличаться от реальных узлов и моделей на изделии.

Контакты:

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ELAND INDUSTRI KB
GJUTAREVAGEN 1,443 61, GOTHENBURG, SWEDEN
TEL.: +46 302 237 08

ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: YONGKANG POWERTEC IMPORT & EXPORT CO., LTD.
АДРЕС: 28th FLOOR, JINBI MANSION, YONGKANG, ZHEJIANG
СТРАНА ИЗГОТОВИТЕЛЬ: КИТАЙ

ИМПОРТЕР В БЕЛАРУСЬ:

ООО "ЭЛАНДБЕЛИМПОРТ"
220053, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ, МИНСК,
УЛ. БУДСЛАВСКАЯ 23/1, К.21
8 (017) 234-25-98
www.eland.by

Made in PRC



ELAND INDUSTRY KB, GJUTAREVAGEN 1
443 61, GOTHENBURG, SWEDEN
Tel. +46 302 237 08